

# Summertime

transposé une 5te ↓

Air de Clara dans *Porgy and Bess*, II, 1 (1935). Livret de Ira Gershwin et Du Bose Heyward.  
Mis en musique par George Gershwin (1898-1937)

Allegretto semplice

mf esp r

p

mp

tranquillo

Detailed description: This block shows the piano introduction for the song. It consists of two staves, treble and bass clef. The tempo is marked 'Allegretto semplice' and the mood is 'tranquillo'. The music is in 3/4 time and B-flat major. The first measure has a dynamic of 'mf' with 'esp' and 'r' markings. The second measure has a dynamic of 'p'. The third measure has a dynamic of 'mp'. The piece ends with a fermata.

Moderato (with expression)

8va

Sum - mer - time \_\_\_\_\_ an' the liv - in' is

p

pp

La+

Rém6 La7

Rém6 La7

Detailed description: This block shows the vocal entry and piano accompaniment. The tempo is 'Moderato (with expression)'. The vocal line starts with a rest, then enters on the second measure with the lyrics 'Sum - mer - time \_\_\_\_\_ an' the liv - in' is'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and bass notes in the left hand. Dynamics include 'p' and 'pp'. Chords are labeled as 'La+', 'Rém6', and 'La7'. There is an '8va' marking above the first measure of the piano part.

10

poco rit

eas' - y, \_\_\_\_\_ Fish are jump in', \_\_\_\_\_ an' the cot - ton is

poco rit

Rém6 La7 Rém6 La7 Rém6 Solm

Sib

SibM7 Sol#Dim

Detailed description: This block shows the continuation of the vocal line and piano accompaniment. It starts with a box containing the number '10'. The tempo is 'poco rit'. The vocal line continues with the lyrics 'eas' - y, \_\_\_\_\_ Fish are jump in', \_\_\_\_\_ an' the cot - ton is'. The piano accompaniment includes chords labeled 'Rém6', 'La7', 'Solm', 'Sib', and 'SibM7'. There are triplet markings over the piano part in the third and fourth measures. The piece ends with a dynamic of 'poco rit' and a 'Sol#Dim' chord.

15

high. \_\_\_\_\_ Oh yo' dad - dy's rich, \_\_\_\_\_ an yo' ma is good -

*mf a tempo*

La Mi7 La Lam6 La7#5 Ré6 La7 Ré6 La7

20

- look - in', \_\_\_\_\_ So hush, lit - tle ba - by, don' \_\_\_\_\_ yo'

Ré6 La7 Ré6 Sol7 Fa Ré6 Sol Solm7

25

cry. \_\_\_\_\_ One of these

*poco animato*

Ré6 8va.....  
...  
Ré6 Fa+ Sol9 Fa+ *poco rit*

*a tempo*

morn - in's You goin' to rise \_\_\_\_\_ up sing - in', \_\_\_\_\_ Then you'll

*a tempo*

Ré6 La7 Ré6 La7 Ré6 La7 Ré6 La7 Ré6

30

spread yo' wings - an' you'll take the sky. But till that

Sollm Si $\flat$  Si $\flat$ M7 Sol $\sharp$ Dim La Sol7 La Lam6 La7 $\sharp$ 5

35

morn - in' there's a noth - in' can harm you With

Rém6 La7 Rém6 La7 Rém6 La7 Rém Sol7

40

Dad - dy an' Mam - my stand in' by

Fa Rém Sol Solm7 Rém Sol Si $\flat$  *mp*

45

*morendo* 8va...

*dim* FaDim Si $\flat$ 9 Mi $\flat$  La6 Rém *pp* Rém6

Summertime, and the livin' is easy  
Fish are jumpin' and the cotton is high  
Oh, your daddy's rich and your ma is good-lookin'  
So hush little baby, Don't you cry

One of these mornings you're to going rise up singing  
And you'll spread your wings and you'll take to the sky  
But 'til that morning, there ain't nothin' can harm you  
With Daddy and Mammy standin' by

Le temps de l'été, la vie est douce  
Les poissons bondissent et le coton pousse  
Oh, ton père est fortuné et ta mère élégante  
dodo l'enfant do cesse tes larmes.

Un de ces matins tu te lèveras en chantant  
Et tu déploieras tes ailes pour t'envoler vers le ciel  
Mais en attendant ce moment, rien ne peut te faire de mal  
Tant qu'il y aura papa et maman à tes côtés.

